

## 1 GELTUNGSBEREICH UND ZWECK

Dieses Informationsblatt richtet sich in italienischer Sprache an Patienten/innen die mit dem multiresistenten Erreger MRSA (Methicillin-resistenter Staphylococcus aureus) besiedelt sind.

## 2 MITGELTENDE DOKUMENTE

- Hygienerichtlinien des klinischen Instituts für Krankenhaushygiene AKH Wien (<http://www.meduniwien.ac.at/krankenhaushygiene>)

## 3 VERWENDETE ABKÜRZUNGEN

e.h.	eigenhändig
HFK	Hygienefachkraft
KHH	Klinisches Institut für Krankenhaushygiene
RL	Hygienerichtlinien
MRSA	Methicillin-resistenter Staphylococcus aureus
QB	Qualitätsbeauftragte/r
Stv	Stellvertretende/r

	Funktion	Name	Datum	Unterschrift
Erstellt	HFK	Andrea Wagner	12.10.2011	e.h.
Geprüft	QB	Magda Diab-Elschahawi	13.10.2011	e.h.
Freigegeben	Stv. IL	Magda Diab-Elschahawi	13.10.2011	e.h.

## 4 TÄTIGKEITSBESCHREIBUNG

### Memorandum per pazienti

#### MRSA

#### (Staphylococcus aureo meticillino-resistente)

#### Cos'è uno Staphylococcus aureus e dove si trova ?

Gli stafilococchi sono batteri che si trovano frequentemente sul corpo umano. In medicina il rappresentante più rilevante tra gli stafilococchi è lo stafilococco aureo. Questo batterio è in grado di colonizzare la pelle e le mucose dell'uomo. Si incontra frequentemente nell'area del vestibolo nasale e nelle grandi pieghe della pelle. Circa un terzo della popolazione è colonizzato da Staphylococcus aureus. Nella maggioranza dei casi la presenza di questo germe non causa alcun sintomo, infatti vive normalmente in cosiddetta armonia con la persona che lo ospita.

#### Quand'è causa di malattia lo Staphylococcus aureus?

In presenza di fattori di rischio lo Staphylococcus aureus può presentarsi come causa di malattia. Quali sono i fattori di rischio? Si tratta di fattori locali ( per esempio lesioni, ferite da interventi chirurgici, cateteri) e/o di uno stato generale scadente ( come età molto avanzata, malattie gravi o indebolimento del sistema immunitario provocato da medicinali). Quali condizioni debbano coincidere esattamente per permettere allo stafilococco aureo di provocare un'infezione nel singolo caso non è sempre prevedibile con sicurezza. Bisogna però aggiungere che in pazienti altrimenti „sani“ la presenza di stafilococco aureo nella maggioranza dei casi non crea problemi.

### **Quali malattie può causare lo Staphylococcus aureus?**

A seconda del tipo e della gravità del fattore di rischio lo Staphylococcus aureus può provocare svariate patologie, dalla formazione di pus in piccole ferite fino a malattie che possono essere letali quali la polmonite e la setticemia. Principalmente si può affermare che lo stato generale del paziente condiziona la severità della malattia, quanto più scadenti sono le condizioni del paziente, tanto più grave sarà la malattia. Il tipo d'infezione è definito dai fattori di rischio presenti; per esempio: in pazienti con ferita postoperatoria si svilupperà più facilmente un'infezione della ferita, mentre in pazienti intubati per la respirazione assistita sarà maggiore la probabilità di sviluppare una polmonite. Di solito le infezioni si manifestano con formazione di pus e con la manifestazione di sintomi che si sviluppano rapidamente. Stati cronici come stanchezza, febbre ricorrente o infiammazioni permanenti della gola sono causati raramente dallo Staphylococcus aureus .

### **Cosa distingue lo stafilococco „normale“ da un MRSA?**

L' MRSA è una forma speciale di Staphylococcus aureus. Circa uno ogni 7-10 Staphylococcus aureus reperiti in Austria è un MRSA. La differenza consiste unicamente nella spiccata resistenza dell'MRSA agli antibiotici. Nell'abbreviazione MRSA (stafilococchi meticillinoresistenti) la meticillina sta per una serie di antibiotici efficaci contro Staphylococcus aureus ma impotenti verso l'MRSA.

### **Perchè l'MRSA costituisce un problema in ospedale?**

Se un'infezione che deve essere trattata con antibiotici è dovuta ad MRSA, la terapia è molto più complicata di quella di uno stafilococco normale. Per via delle loro malattie in atto i pazienti degenti hanno più infezioni da MRSA delle persone sane. Quindi i pazienti degenti devono essere assolutamente protetti dal contatto con l'MRSA.

**Come può essere trasmesso l' MRSA da un paziente all'altro?**

L'MRSA viene trasmesso quasi sempre tramite contatto (per es. mani o superfici contaminate). Una diffusione del germe tramite l'aria è possibile solo nei casi in cui l' MRSA si trovi nelle vie respiratorie di una persona che tossisce fortemente, o sulla pelle di una persona affetta da malattia dermatologica con forte desquamazione.

**La nostra raccomandazione**

Nel Suo caso è stato rilevato l'MRSA. Oltre la terapia a Lei ovviamente necessaria è importante proteggere i pazienti che La circondano dal contatto con l'MRSA. Per questo La invitiamo a seguire accuratamente le misure proposte dalla direzione del reparto. Non esiti a rivolgersi al personale medico ed infermieristico per ulteriori informazioni sull' MRSA e sulle precauzioni necessarie.

Cordiali saluti,

Il reparto clinico di igiene ospedaliera dell' AKH (Ospedale generale di Vienna)

## 5 ÄNDERUNGEN

Datum	Version	Änderung
1.10.2008	01	Ersterstellung, erste Freigabe
1.1.2010	02	Neues Layout
12.10.2011	03	Nummernbezeichnung auf RLf geändert Nummerierung auf 032 geändert AL entfernt – IL eingefügt Titel an Inhaltsverzeichnis angepasst Dr. aus Fußzeile entfernt